

BIZIMANA JEROME

Email: bizijerom@gmail.com

Tel : +250782143749

Kigali-Rwanda

MY RESUME

Proz link: <http://www.proz.com/profile/2071810>

MY PROFILE

Striving to optimize my high-quality services for you, as my noteworthy client, has been so far my routine. And I feel immeasurably glad of what I have hitherto achieved in this struggle to build our translation industry. Thank you again to different translation agencies, companies and corporations from different parts of the World to have chosen being my partners. I can't wait to see your businesses turning out to pay off much more fruitfully than even how you wished it at the dubious start. We can't be accurate, punctual, secretive and honest enough unless we are doing it professionally. That's why I chose to endorse world-class guidelines.

Welcome!

SUMMARY

1. CERTIFICATION

a. HIPAA CERTIFIED TRANSLATOR

b. PROZ CERTIFIED TRANSLATOR (English to Kinyarwanda).

2. SHORT OVERVIEW

I am a Kinyarwanda native Speaker with proficient skills in Translation and interpreting. I always manage to understand well the guidelines set for the translation tasks assigned to me of course. I understand the value of the money you need to pay me, that's why I'm always concerned with the quality and

confidentiality you are looking for in me. I know well that quality is my best marketing strategy and the backbone for my collaboration with you.

Below are comments from clients

"Jerome provides excellent quality work. He is now our go-to vendor in his language pair". Teneo Linguistics a USA based Company

"Jerome has provided an excellent EN>RW translation of over 10,000 words in a fast and reliable manner. I would recommend him without hesitation". Jean Louis from Globomics, a USA based Company

"Jerome is excellent translator; he works day and night to accomplish effectively his responsibility and meet the deadlines. Keep it" Diogene. my Direct client . Rwanda

He is very correct and works very fast! Laurent Linden, my end-client, Belgium

Welcome to the home of Kinyarwanda!

Personal Email: bizijerom@gmail.com

I.

EDUCATION:

1.

Bachelor's Degree in Translation and Interpreting Studies (University of Rwanda, CASS- Huye Campus, 2016).

2.

Postgraduate diploma in Education (University of Kigali, 2018).

II.

FIELD OF SPECIALIZATION:

MEDICAL, LEGAL,
FINANCIAL, EDUCATION AND WEB PAGE LOCALIZATION

III.

EXPERIENCE: 5 years

IV.

OFFICE:

I have my home office with all required equipment armed with my sharp brain+ CAT tools like wordfast pro, memsource and word office.

SPECIALTY:

I'm also a good designer using Adobe Indesign CC.

Thank you so much to visit my profile

TRANSLATION EXPERIENCE

Years of experience as a freelance translator: 5

PAIRS

RATES

English><Kinyarwanda	\$0.10-0.11 USD per word
French><Kinyarwanda	\$0.10-0.11 USD per word
French>< English	\$0.10-0.11 USD per word

- ❖ Translation of a legal document(Statement) for D&T Translations (A USA based company) (Over 500 words translated from Kinyarwanda to English). For more information please Visit: www.dttranslations.com
- ❖ Translation of a legal document(Statement) for wordminds (A UK based company) (Over 14,000 words translated from English to Kinyarwanda). For more information please Visit: www.wordminds.com
- ❖ Translation of a legal document (Statement) for Teneo Linguistics (A USA based company) (Over 9,000 words translated from English to Kinyarwanda). For more information please Visit: www.tlctranslation.com

- ❖ Translation of NEW NET PROJECT FOR Globomics LLc (A USA based company) reserved for RWANDA BIOMEDICAL CENTRE (Over 10,000 words translated from English to Kinyarwanda), Medical Field. For more information please visit: www.globomics.com.
- ❖ Verified Kinyarwanda Translator for TALKING HEADS (An England based company>> Over 3,400 words translated in Legal field) For more information please Visit: www.talkingheads.co.uk. Source text: English Target Text: Kinyarwanda Year: 2018
- ❖ Kinyarwanda Translator for MARKETING AND TRANSLATIONS INTERNATIONAL (A Swedish Company)>>> over 9000 words translated in social science. For more information please visit: www.mtinternational.com. Source text: Kinyarwanda Target text: English Year: 2018
- ❖ January 24, 2018 to Now: Senior Kinyarwanda reviewer at www.appen.com. Project: Dallas Kinyarwanda project. Project Manager: Nicola Amott His email: namott@appen.com His Skype address: [namott.appen](https://www.skype.com/people/namott.appen) | www.appen.com.
- ❖ March14, 2018: Senior kinyarwanda reviewer&Translator of a UNESCO AWARD-WINNING film "The colours of Alphabets" By director Alastair Cole, New Zealand, United Kingdom. Alastair Cole

Director: alastair@coloursofthealphabet.com - COLOURS OF THE ALPHABET Twitter: @AlphabetFilm
Facebook: Colours of the Alphabet

Web: www.coloursofthealphabet.com.

- ❖ November 17, 2016 to January 03, 2017. Microsoft word document: This job was assigned to me by Nsengiyumva François (the owner of S E N G I F R A Ltd clinic, Rwanda). Title of the project: Drug import regulations Field of specialization: Medicine Source language: English Target language: Kinyarwanda Word count: 17,216 Email: Nsengifranc@gmail.com
- ❖ March 25, 2017 to March 27, 2017: Microsoft word document. This job was assigned to me by Ndizeye Jackson who is living in Pennsylvania, USA. Title of the project: Abstrait du livre "Les 21 Lois irréfutables" Field of specialization: Social sciences Source language: French Target language: Kinyarwanda Word count: 1,500 Email: rwindalelectric@yahoo.com
- ❖ January 17, 2017 to January 19, 2017: Microsoft word document. This job was assigned to me by Rukundo Etienne. He is a nutritionist at Kabgayi Hospital, Rwanda. Title of the project: Research questionnaires on breastfeeding Field of specialization: Social sciences Source language: English, Target language: Kinyarwanda Word count: 3,200 Email: etirukundo@yahoo.com
- ❖ November 29, 2017 to December 03, 2017: Microsoft word document. This job was assigned to me by Nyeyimana Célestine. He is a laboratory employee at Kabgayi Hospital, Rwanda). Title of the project: E t u d e s sur des laboratoires sous surveillance del'hôpital de Muhanga, Rwanda) Field of specialization: Medecine Source language: French Target language: Kinyarwanda Word count: 5,891 Email: celenzeyi@gmail.com
- ❖ November 1, 2017 to December 10, 2017: Microsoft Excel. This job was assigned to me by Nsengiyumva François (t h e o w n e r o f S E N G I F R A Ltd clinic, Rwanda). Title of the project:

Drugs and their regulations Field of specialization: Medicine Source language: English Target language: Kinyarwanda Word count: 11,700 Email: Nsengifranc@gmail.com

INTERNSHIPS

- ❖ From November, 2017 up to now (when I'm free), I'm an English/Frech to Kinyarwanda Intern for Translators without borders: Over 2,000 words translated for RED CROSS, UNHCR, Connect fair trade organization, etc.
- ❖ 2015: Academic Internship at the Rwanda Parliament, Chamber of Deputies, Department of Translation.

OTHER SOFTWARE

Indesign, photoshop, Womble Easy SUB, Pop Subtitle Editor.

REFERENCES

Company

Contact

University of Rwanda Dr. Pierre Canisius Rutetana My Lecturer at University
pruterana@ur.ac.rw Tel:+(250)788414026

Translators Without Borders (TWB) Dona Petcova Staff Member at TWB Zemella22@yahoo.com

My client: NSENGIYUMVA François Email: nsengifranc@gmail.com Tel: +(250) 783230312

NOTE: If you were interested in my professional profile, or should you need more information about payments, I will be pleased to provide you with any additional credentials. Feel free to contact me.

I'm looking forward to working with you.

Kind regards,

Jerome Bizimana